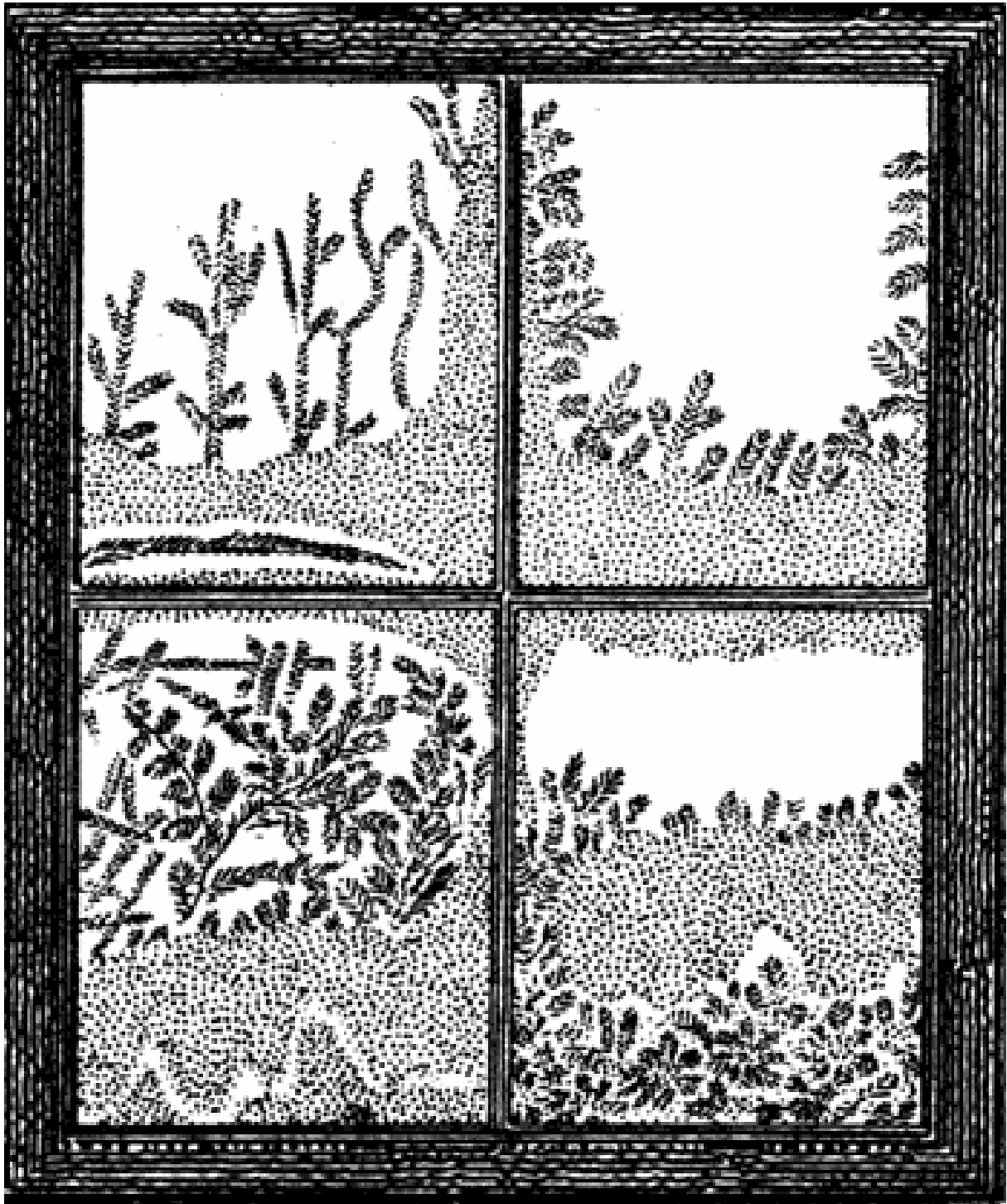




# NASZ BIULETYN

Nr 16 - Styczeń - Rok 2003



## SPIS TREŚCI

1. Światowy Dzień Chorego
2. Per Pedes: Beskidy cz.2
3. Prezentacje
4. Kącik Smakosza
5. Humor
6. Recepta
7. Sport
8. Jasełka



*Najserdeczniejsze życzenia dla styczniowych i lutowych solenizantów z oddziału IX. Życzymy powrotu do zdrowia, spełnienia planów oraz wszelkiej pomyślności*

*Wiesławowi S., Grzegorzowi B., Krzysztofowi K., Bronisławowi Ś., Stanisławowi G., Januszowi K., Bogusławowi S., Markowi W., Eugeniuszowi Z., Zbigniewowi R., Józefowi Ł., Zbigniewowi L., Bogusławowi J., Józefowi Z.,*

## XI Światowy Dzień Chorego

Tradycją tego Dnia jest obchodzenie go centralnie poza Watykanem, co daje okazję do większej aktywności kościołów lokalnych. Głównym miejscem obchodów tegorocznego Dnia Chorego jest Waszyngton. Najświętsza Maryja Panna z Lourdes, opiekunka chorych dziś szczególnie zwraca nam uwagę na tych, którzy w taki czy inny sposób obciążeni są chorobą, cierpieniem. Łączymy się z ich trudem, pamiętając byśmy jedni drugim brzemiona nosili. O chorych nie zapomina Arcybiskup Metropolita Katowicki Damian Zimoń, który wystosował z okazji Dnia Chorego list. Czytamy w nim, iż przyzywa on nad każdym z chorych mocy Ducha Świętego, by pośród wielorakich doświadczeń i niepokojów przyszedł im z pomocą. Zachęca także do wspólnego odmawiania Różańca w intencji pokoju, rodzin i tych wszystkich, którzy doznają cierpienia duszy i ciała. Nie pozostajmy obojętni na to wezwanie. Odmawiajmy tę modlitwę w naszych oddziałach tym gorliwiej, iż obchodzimy obecnie Rok Różańca.

*„O Matko ludzi i narodów, Ty znasz wszystkie nasze cierpienia i nadzieje... Weź w swoją macierzyńską opiekę całą rodzinę ludzką. Niech dla wszystkich nadejdzie czas pokoju i wolności, czas prawdy,*

Redakcja

**NASZEGO BIULETYNU**

zaprasza wszystkich chętnych do współpracy w redagowaniu gazetki. Chętnie wydrukujemy ciekawe materiały, zarówno pisane prozą jak i wierszem.

**Kontakt: oddział IX tel. 369**

**POSŁUGA  
DUSZPASTERSKA  
W KOŚCIELE - KAPLICY**



**Msza Święta:**

Niedziele i święta: 9.00 i 10.30

W tygodniu: codziennie o 15.30 /oprócz czwartku/

Okazja do spowiedzi: 20 min przed każdą Mszą św.

Serdecznie zapraszam!  
ks. Zygmunt Wiśniowski

# P E R P E D E S



## BESKIDY

“Słońce wstaje nad Beskidem raniutko, bo jest lato, więc przygrzewa ciepłutko. Kraina radości mój mały Beskidzie, do Ciebie każdy idzie”. Są to słowa piosenki Górala z Wisły, który nauczył jej nas na jednym z rajdów kończących się w Wiśle.

Beskid Śląski – tę grupę górską udostępniają trzy ważne linie kolejowe: 1. Bielsko-Biała – Żywiec – Zwardoń, która dzięki dogodnemu bezpośredniemu połączeniu z Katowicami oraz resztą kraju ma wyjątkowe znaczenie. 2. Bielsko-Biała – Golezów – Cieszyn oraz 3. Odgałęziająca się z Golezowa na

południe linia kolejowa przez Ustroń do Wisły poprzez Chybie łączy się z Katowicami a poprzez Czechowice-Dziedzice z Krakowem. Trasa kolejowa Bielsko-Biała – Żywiec – Zwardoń wiedzie doliną Białki na południe, między masywem Klimczoka od Zachodu i Magurki od wschodu i osiągnąwszy wysoką Bramę Wilkowicką obniża się w rozległą Kotlinę Żywiecką. Z prawej widoczne jest Skrzyczne – 1257 m n.p.m. jako najwyższy szczyt Beskidu Śląskiego, a dalej Malinowska Skała i Barania Góra. Od Pietrzykowic wjeżdżamy w dolinę Soły

docierając do Żywca a następnie do Rajczy. Jest to widokowo malownicza trasa, obfitująca zakolami, widokiem na szczyty górskie. Docieramy do Zwardonia – granicy państwa, od kilku lat przejścia granicznego zarówno samochodowego jak i kolejowego na Słowację. Od Cieszyna ciągną się po kolei szczyty górskie: Tuł, Mała Czantoria, Wielka Czantoria, Soszów, Stożek, Malinów, Barania Góra 1220 m n.p.m. W Beskidzie Śląskim znajduje się wiele schronisk turystycznych i stacji. Wymienię tu takie, jak: Skrzyczne, Przystop pod Baranią Górą, Szyndzielnia, Klimczok, Błatnia, Równica, DW Szczyrk, DW Wisła i



*Zakochanym smakoszom z okazji Walentynek - Dnia Zakochanych proponujemy coś słodkiego, specjalnego na Tłusty Czwartek!*

### FAWORKI

**Składniki:** szklanka mąki, 4 łyżki gęstej śmietany, 3 sztuki żółtek, łyżka spirytusu, szczypta soli, smalec do smażenia, cukier puder

## Kacik smakosza

do posypywania

### Przygotowanie:

Zagnieść ciasto z mąki, śmietany, spirytusu, żółtek i szczypty soli. Spirytus jest konieczny, żeby ciasto podczas smażenia nie chłonęło tłuszczu. Żeby było pulchne i kruche, trzeba ciasto porządnie wybić wałkiem. Ciasto rozwałkować, kroić na paseczki około 10 cm długie i 2 cm szerokie, naciąć na środku i przewinać. Smażyć z dwóch stron na jasnożółty kolor. Jeszcze



## LEKCJA JĘZYKA NIEMIECKIEGO

Witam Czytelników! Tak długo nie pisałem do gazetki, że teraz wyrzuciłem z siebie dwie strony maszynopisu. W poniższej rozmówce znajdziecie Państwo kilka nowinek gramatycznych, m.in. czasowniki modalne, czas przyszły i przeszły dokonane, które postaram się opisać w następnych wydaniach gazetki. Przyjemnej lektury!

### Besuch - Odwiedziny

#### 1. Guten Tag! Wo befindet Sich das Verwaltungsgebäude?

*Dzień dobry! Gdzie znajduje się budynek administracyjny?*

#### 2. Guten Tag! Hier, gleich rechts neben dem Einfahrstor.

*Dzieńdobry! Tutaj, zaraz na prawo obok bramy wjazdowej.*

#### 3. Mahlzeit! Wir mochten Herrn Direktor wegen Freilassung unseres Sohnes sprechen.

*Dzień dobry! (pozdrowienie używane w porze obiadowej). Chcielibyśmy rozmawiać z Panem Dyrektorem w sprawie zwolnienia naszego syna.*

#### 4. Mahlzeit! Herr Direktor ist vorübergehend nicht da Soll ich Ihnen einen Termin in einer Stunde machen?

*Dzień Dobry! Pana Dyrektora chwilowo nie ma. Czy mam uzgodnić Państwu termin za godzinę?*

#### 5. Ja, bitte. Wir kommen in einer Stunde. Tak, proszę. Przyjdziemy za godzinę.

### Vor dem Verwaltungsgebäude

Przed budynkiem administracyjnym

#### 6. Entschuldigen Sie, wo kann man hier den gebraten Broiler kaufen?

*Przepraszam, gdzie tutaj można kupić piezzonego kurczaka?*

#### 7. In der Bar „Duet“. Sie gehen die Treppe hoch, gerade aus und dann rechts.

*W barze „Duet“. Pójdą Państw o schodami do góry, prosto i potem w prawo.*

#### 8. Besten Dank! Najlepsze Dzięk!

### Vor der Bar „Duet“ - Przed barem „Duet“

#### 9. Gestatten Sie! Wo finden wir die Abteilung neun? Pozwolą Państwo! Gdzie znajdziemy oddział dziewiąty?

*Die Abteilung neun ist das letzte in dieser Gebaudenreihe.*

*Oddział dziewiąty jest ostatnim w tym szeregu budynków.*

#### 11. Vielen Dank! Bardzo dziękuję!

### In der Abteilung neun - W oddziale dziewiątym

#### 12. Guten Tag! Wir kommen zum Besuch zu Herrn Iksiński.

*Dzień dobry! Przychodzimy w odwiedziny do Pana Iksińskiego.*

#### 13. Guten Tag! Ich werde ihn gleich rufen. Dzień dobry! Zaraz go zawołam.

### Nach einer Weile - Po chwili

#### 14. Hallo Janek! Wie gut Dich wiederzusehen!

*Cześć Janek! Jak dobrze znów Cię widzieć!*

#### 15. Hallo! Ich habe mich nach Euch sehr geseht.

*Cześć! Bardzo się za Wami stęskniłem.*

#### 16. Wir haben Dir gebraten Broiler, ein Stuck Kase, Orangensaft und Obst gebracht.

*Przynieśliśmy Ci piezzonego kurczaka, kawałek sera, sok pomarańczowy i owoce.*

### Wie fulst Du dich? Jak się czujesz?

#### 17. Danke! Ich fulhe mich sehr gut. Ich bingesund. Dziękuję! Czuję się bardzo

*dobrze. Jestem zdrowy.*

#### 18. Warum bleibst Du denn So lange im Krankenhaus?

*Dlaczego więc pozostajesz tak długo w szpitalu?*

#### 19. Ich vermute, die Arzte wolle mich aus politischen Grunden nicht freilassen.

*Przypuszczam, że lekarze nie chcą mnie zwolnić ze względu na politycznych.*

#### 20. Mach Dir keine Sorgen. Wir werden uns an die Komission fur Menschenrechte in Strassbourg wenden. Jetzt bleiben wir eine Stunde mit Dir, dann haben wir einen Termin beim Direktor.

*Nie martw się. Zwrócimy się do Komisji Praw Człowieka w Strassburgu. Teraz zostaniemy z Tobą godzinę, potem ma my termin u dyrektora.*

# Prezentacje

Ta część poświęcona jest indywidualnym prezentacjom pacjentów. Tutaj publikujemy teksty osób, które chcą podzielić się

## Rzecz o mitach – krótka recenzja tekstu filozoficznego

*Wpadła mi ostatnio w ręce książka pt. "Mity, modele, paradygmaty" autorstwa Iana Barbour'a. Praca ta uważana jest na wydziałach teologii wielu uniwersytetów Zachodu za klasyczne i podstawowe dzieło ukazujące relacje między wiarą i nauką. Wybrałem do omówienia rozdział traktujący o funkcjach psychologicznych mitów. W obliczu zagrożenia chorobami i śmiercią mity i obrzędy przyczyniają się do zmniejszenia lęku. Stanowią one mechanizm obronny człowieka przeciwko różnorodnym zagrożeniom jego bytu oraz środek przynajmniej równowagę w stosunkach jednostki z przyrodą i społeczeństwem. Mity są źródłem poczucia bezpieczeństwa i umożliwiają rozwiązanie konfliktów poprzez ich przedstawienie w formie symbolicznej. Z punktu widzenia psychoanalizy w mitach, podobnie jak w snach, wyrażają się w sposób symboliczny*

## AŁTAJ



Jest na wschodzie kraina w sercu Azji nazwana Altaj, co znaczy "złote góry". Jej najwyższe szczyty dorównują Alpom; pod nimi rozparły się potężne lodowce, które dają początek rybnym rzekom Altaju. Rzeki przecinają szmaragdowe stepy, fantastycznie uformowane skały, lasy tajgi, którymi wędrują niedźwiedzie, jelenie, łosie, rysie i wiele innych gatunków zwierząt, a na koniec łączą się ze

sobą dając początek wielkiej syberyjskiej rzece Ob. Altaj ma wielkość jednej trzeciej Polski, ale żyje w nim tylko dwieście tysięcy mieszkańców. Część z nich to rdzenna ludność, spokrewniona z Mongołami, która przechowała dawne obyczaje, wśród nich obrzędy szamańskie, czyli obcowanie z duchami.

Na Altaju nie przekwita czeremcha, nie przestaje śpiewać słowik. Po deszczu, zawsze bardzo gwałtownym i obfitym, pojawiają się tęczowe niespotykanej piękności. Altajskie tęczowe nie boją się ludzi: jeśli zbliżyć się powoli i bez nagłych ruchów, można zanurzyć w nich rękę aż po ramię.

Wojciech G.

P.S. Autor jest Polakiem, a



*ostatnie długie lata spędził na Altaju, gdzie wraz z żoną prowadził organizację polonijną.*

Według Zygmunta Freuda są to twory kolektywnej, czyli zbiorowej wyobraźni, w których przejawia się stłumiony popęd płciowy. Autorzy pozostający pod wpływem Freuda w każdym mieście dopatrują się zamaskowanej symboliki seksualnej i zapomnianych doświadczeń z okresu wczesnego dzieciństwa (na przykład pragnień kazirodczych czy też nienawiści do matki czy też ojca).

Wielu innych badaczy zwraca uwagę na społeczne funkcje mitu. Mity przyczyniają się do integracji społeczeństwa. Są one

czynnikami spajającym wspólnotę i przyczyniającym się do wzrostu solidarności wewnątrzspołecznej, poczucia tożsamości grupowej i unikania konfliktów. Działają na rzecz stabilności kulturowej, jako że mit jest czynnikiem aktywnym bezpośrednio z prawie wszystkimi aspektami kultury. Mit służy do usadnienia panującego porządku społecznego, układu warstw społecznych i struktury władzy oraz do ukazania racji bytu instytucji społecznych i politycznych, od wiezi rodzinnych po monarchię. Moralność publiczna potwierdzona jest przez zawartą w miecie tradycję, która utrwała

*Na Walentynki*

Kochane dziewczynki  
kwiateczki przyjmują  
Wszystko złe darują  
od chłopaka mają laurki  
swojego chłopaka kochają  
i dla Niego serce otwarte mają.

*bwk wilk*

W pieluchach uczą nas muzyki,  
Szkoła nas uczy Cycerona,  
Świat uczy różnej gimnastyki  
Ale rozumu uczy żona.

Inteligencja męczy posiadacza,  
a nikogo nie przekonuje.  
Gdyby głupców nie było,  
Skąd by się rozumni brali?

...

*Ze skrzydeł jutrzeńki Boga jesteś  
Stworzony do rajy przeznaczony  
Miej serce dla każdego otwarte  
Jak chleb powszedni pszeniczny  
Jak Komunia święta od Boga*

*bwkwilk*

Naukę można nabyć, choć masz pustą głowę;  
Napełnisz przedłużając z uczonego rozmowę;  
Lecz czasu, gdy przeminie już za nic nie kupim,  
Więc nie trzeba go tracić rozmawiając z głupim.

*wybrał Józef Zubrzycki***JASEŁKA 2002/2003**

Wspólnie z paniami z  
D o m u O p i e k i  
Społecznej w Lyskach,  
przy udziale 3 panów z  
oddziału IX z naszego  
szpitala zorganizowano  
Jasełka. Premiera

przedstawienia miała miejsce innymi w  
DPS w Lyskach. Następnie graliśmy w  
Klubie Pacjenta naszego szpitala oraz w  
DPS w Wodzisławiu Śl.. Ostatnie  
przedstawienie odbyło się w Zakładzie  
Opiekuńczo-Lecznym w Gorzycach,  
gdzie było przyjęte z owacją. Podkreślić  
należy, że dla nas pacjentów grających w  
Jasełkach były to chwile pełne przeżyć,  
zadowolenia i mile spędzonego czasu a dla  
widzów chwila ciepła płynąca z  
bożonarodzeniowego żłóbka. Radośnie  
wspominam chwile wspólnego  
kolędowania widzów i artystów

**RECEPTA NA CAŁY ROK**

Bierzemy 12 miesięcy oczyszczamy  
je dokładnie z goryczy, chciwości,  
małostkowości i lęku.  
Po czym rozkrajamy każdy miesiąc  
Na 30 lub 31 części tak, aby zapasu  
Wystarczyło dokładnie na cały rok.  
Każdy dzień przyrządzamy osobno  
Z jednego kawałka pracy  
I dwóch kawałków pogody i humoru.  
Do tego dodajemy trzy duże łyżki  
Nagromadzonego optymizmu, łyżeczkę  
tolerancji, ziarenko ironii i odrobinę taktu.  
Następnie całą masę polewamy  
dokładnie dużą ilością miłości.  
Gotową potrawę przyozdabiamy  
bukietem uprzejmości i podajemy  
codziennie z radością i filiżanką dobrej  
oraz orzeźwiającej herbatki.

*Katherina Elizabeth Goethe*

# S P O R T \* S P O R T

*K.Ch.*

## **PUCHAR ŚWIATA W SKOKACH NARCIARSKICH 2003 ROKU**



Pod koniec października 2002r. rozpoczął się w Norwegii turniej o Puchar świata w skokach narciarskich. W pierwszych występach Adam Małysz zajmował wysokie pozycje, lecz dało się wyczuć, że to nie ten sam zawodnik z poprzednich lat, kiedy wygrał Puchar Świata dwukrotnie. Później osiągnięciem Małysza było zajęcie trzeciej lokaty w Turnieju Czterech Skoczni. Małysz liczył, tak jak kibice, na wygraną podczas zawodów w Zakopanem 18 i 19 stycznia. Nie dał rady Niemcowi Hannwaldowi i Austriakowi Lieglowi i zajął trzecie miejsce, przy czym kolejność w obu turniejach była identyczna. W Zakopanem zgromadziło się ok. 37 tys. kibiców, którzy dali przykład sportowego zachowani. Powinni ich naśladować kibice innych dyscyplin, jak piłka nożna czy hokej na lodzie, gdzie dochodzi do wybryków chuligańskich, a niekiedy regularnej bitwy z Policją.

Ostatnie turnieje odbyły się w Japonii i pozwoliły Adamowi zmniejszyć stratę punktów do 52 do Fina Ahonena, który

## **AUSTRALIAN OPEN**

26 stycznia zakończył się pierwszy turniej wielkoszlemowy Międzynarodowe Mistrzostwa Australii. Pula nagród wynosiła ponad 10 milionów dolarów. W finale gry pojedynczej triumfował Amerykanin Andre Agassi, pokonując Niemca Rainera Schuettlera. Mecz był jednostronnym widowiskiem i toczył się pod dyktando Agassiego. W finale pań spotkały się siostry Serena i Venus Williams. Po raz czwarty z rzędu Serena wygrała na kortach Melbourne. Bardzo dobrze wypadła w kategorii juniorów Polka Marta Domachowska, która dotarła aż do półfinału, gdzie uległa Czeszce Barbarze Strycovej, rozstawionej z numerem 1. Najstarszym zwycięzcą turnieju Wielkiego Szlema jest Australijczyk Ken Rosralt, który ma 37 lat.



prowadzi w klasyfikacji. W Japonii nie startowali najlepsi zawodnicy z Austrii i Niemiec, trenując u siebie do Mistrzostw Świata, które odbędą się w połowie lutego we Włoszech. Mistrzostwa Świata dadzą odpowiedź, która koncepcja miała rację z wysyłaniem zawodników do Japonii. Pozostali zawodnicy sporadycznie mieszczą się w pierwszej trzydziestce, z których najlepszy jest Marcin Bachleda. Adam Małysz oddaje po dobrym i złym skoku jednocześnie, nie tak jak w latach poprzednich, gdzie oddawał dwa równe skoki. Myślę, że leży to w psychice Adama, ale ma obok siebie ekipę ludzi, który powinni to wszystko skorygować. Następne



## BIBLIOTEKA ZAPRASZA!

Zachęcamy do skorzystania z bogatego księgozbioru. Oferujemy powieści historyczne, obyczajowe, wojenne, przygodowe, reporterskie. Literaturę popularno-naukową, fantastykę, literaturę dziecięcą oraz młodzieżową. Na miejscu działa czytelnia, w której można przejrzeć prasę i skorzystać z księgozbioru podręcznego.

Biblioteka mieści się naprzeciw centrali telefonicznej.

RYBNICKI TELEFON  
ZAUFANIA

tel. **42 33 555**

CZYNNY OD PONIEDZIAŁKU  
DO PIĄTKU

w godz. od 21.00 do 7.00

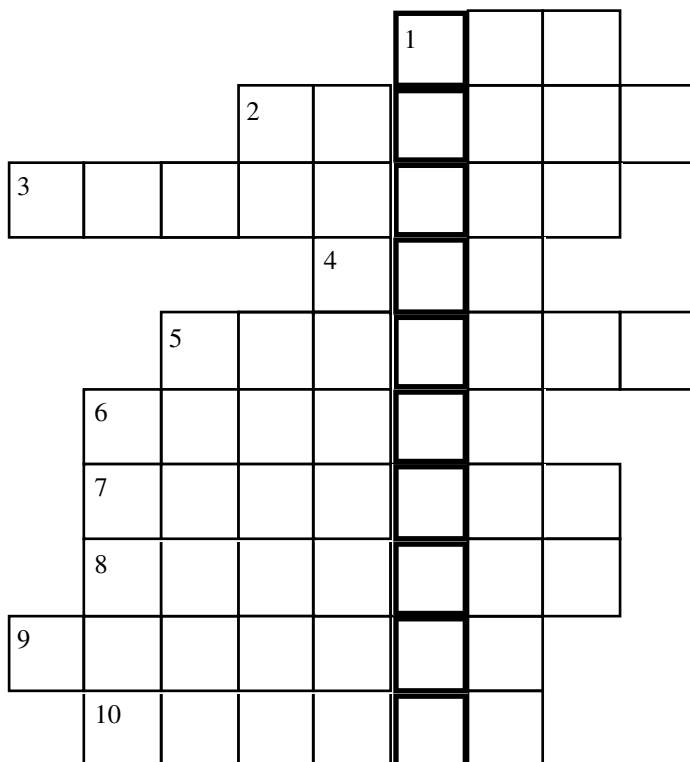
całodobowo w soboty i niedziele

READKCJA DZIĘKUJE

**Dyrekcji Naszego Szpitala**

ZA UŻYCZENIE NAM  
ŚRODKÓW TECHNICZNYCH -  
(PAPIERU ORAZ XEROKOPIARKI) -  
NIEZBĘDNYCH DO KOLPORTAŻU  
I DRUKU „**NASZEGO BIULETYNU**”

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM (przygotował Józef Zubrzycki)



1. Spełnia funkcję w samochodzie lub chroni przed powodzią
2. Nakrycie głowy
3. Wyborowy w wojsku
4. Taki, co to mu nic się nie chce
5. Objaw zmęczenia
6. Tzw. „chała” w twórczości lub zły wypiek (inaczej)
7. Otwiera i zamyka spektakl
8. Stosuje się ją na polowaniach
9. Intymny schowek
10. Mała dekoracja na świąteczny stół

HASŁO: \_\_\_\_\_